



UDK: 81-116

ORCID: 0000-0002-8390-1992

РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА «РАДОСТЬ» В ПОЭТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ

Попова Елена Ивановна

Кокандский государственный университет, доцент

E-mail: elena.popova.11@internet.ru

Аннотация. В статье рассматривается природа и особенности функционирования концепта «Радость» на материале поэтических текстов А.А.Фета. При описании трех основных подходов к определению термина «концепт» утверждается положение о возможности концепта номинировать содержание понятия. Концепт понимается в качестве многомерного лингвоментального образования, обладающего структурной и смысловой многослойностью и этнокультурной спецификой. Семантическое поле концепта «Радость» репрезентирует разнообразные смыслы: процесс формирования лексико-семантического наполнения лингвокультурного концепта «Радость» обусловлен не только общекультурными ценностями, но и национально-культурной спецификой языка

Ключевые слова: концепт, радость, ментальность, лингвокультурный концепт, этнокультурная специфика, эмотивный смысл, аксиологические культурные маркеры, когнитивно - семантическое поле

REPRESENTATION OF THE CONCEPT OF "JOY" IN A POETIC TEXT

Annotation. The article examines the nature and functioning features of the concept of "Joy" based on the poetic texts of A.A.Fet. When describing the three main approaches to the definition of the term "concept", a provision is made on the possibility of a concept to nominate the content of a concept. The concept is understood as a multidimensional linguistic education with structural and semantic multilayeredness and ethnocultural specificity. The semantic field of the concept of "Joy" represents a variety of meanings, the process of forming the lexical and semantic content of the linguistic and cultural concept of "Joy" is determined not only by general cultural values, but also by the national and cultural specifics of the language.

Keywords: concept, joy, mentality, linguistic and cultural concept, ethnocultural specificity, emotive meaning, axiological cultural markers, cognitive - semantic field

SHE'RIY MATNDA "QUVONCH" TUSHUNCHASINI IFODALASH

Annotatsiya. Maqolada A. A. Fetning she'riy matnlari materiallari asosida "quvonch" kontseptning tabiati va xususiyatlari ko'rib chiqiladi. "Kontsept" atamasini aniqlashning uchta asosiy yondashuvini tavsiflashda kontseptning mazmunini nomzod qilish imkoniyati to'g'risidagi qoida tasdiqlanadi. Kontsept tarkibiy va semantik ko'p qatlamli va etnik-madaniy xususiyatlarga ega bo'lgan ko'p o'lchovli lingvomental shakllanish sifatida tushuniladi. "Quvonch" kontseptning semantik maydoni turli xil ma'nolarni aks ettiradi, "quvonch" lingvistik-madaniy kontseptning leksik-semantik tarkibini shakllantirish jarayoni nafaqat umumiy madaniy qadriyatlar, balki tilning milliy va madaniy xususiyatlari bilan ham bog'liq

Kalit so'zlar. kontseptsiya, quvonch, mentalitet, lingvistik-madaniy tushuncha, etnik-madaniy o'ziga xoslik, hissiy ma'no, aksiologik madaniy belgilar, kognitiv-semantik maydon

Введение

Понятие «концепт» в современной лингвистике не имеет единого толкования, это некий лингвосоциальный конструкт, о вопросах архитектоники, классификации, типологии, вербализации и методов изучения которого дискутируют многие исследователи. Концепт понимается как «когнитивно-культурная характеристика, определяющая функциональную способность общества создавать и накапливать интеллектуальный опыт» [5, с.125].

В качестве предмета исследования выступают лингвокультурные механизмы порождения и восприятия концепта «Радость», вербализующиеся эмотивными лексемами в поэтических текстах.

Цель исследования

Целью исследования является комплексное когнитивно-языковое описание эмотивов радости, их семантики в поэтическом тексте; представление многообразия лексем, репрезентирующих концепт в языке, определение степени их частотности.

Материалы и методы исследования

Основным методом исследования является лексико-семантический анализ сплошной выборки текстов. В работе применялись методы лингвистической семантики, классификационный метод. Материалом для исследования послужили примеры из поэтических текстов А.А.Фета.

Результаты и их обсуждение

В современной лингвистике понятие "концепт" используется для обозначения основных единиц знания, которые связываются с языком и мышлением. Концепты представляют собой абстрактные представления о мире, их можно рассматривать как когнитивные структуры, которые помогают нам организовывать и понимать информацию.

Важно отметить, что концепты не являются просто отражением реальности, они конструируются на основе наших восприятий, опыта и культурных фреймов. Таким

образом, концепты могут различаться в разных языках и культурах, и изучение их связей с языком и культурой является одной из задач лингвистики.

В современной лингвистике существует три основных подхода к пониманию термина «концепт», которые объединяет положение о возможности концепта номинировать содержание понятия.

Во-первых, это когнитивно-семиологический подход Ю.С. Степанова, согласно которому изучаются «не разнородные языковые средства, реализующие один и тот же концепт, но именно отдельные концепты» [8].

Когнитивная наука исследует познавательные процессы: восприятие, внимание, память, мышление и язык. Семиотика, с другой стороны, изучает знаки, символы и системы символов, их структуру и функцию в процессе коммуникации. Когнитивно-семиологический подход, объединяя эти две области, сосредоточивается на том, как знаки и символы используются в процессе познания и восприятия.

Во-вторых, это когнитивно-семантический подход, которого придерживаются Н.Д. Арутюнова [2] и Н.Ф. Алефиренко [1]. Концепт, таким образом, – это единица семантики, совмещающая в себе память и воображение и, в конечном итоге, обладающая этнокультурно обусловленным смысловым содержанием, в основе которого лежит определенное понятие.

В контексте когнитивно-семантического подхода, концепт представляет собой единицу познавательной структуры, которая объединяет в себе память и воображение и имеет этнокультурно обусловленное смысловое содержание. Концепты являются основными строительными блоками понимания мира и представляют собой абстрактные понятия или категории, которые используются для организации и классификации информации.

Согласно третьему подходу, концепт – это «термин, служащий объяснению единиц ментальных или психических ресурсов нашего сознания и той информационной структуры, которая отражает знания и опыт человека» [3,с.90].

Термин «концепт» в когнитивной лингвистике следует отличать от понятия «лингвокультурный концепт». В когнитивной лингвистике концепт обычно соотносится с одной языковой единицей. Когнитивные концепты обычно абстрактны и обобщены, и они репрезентируются с помощью конкретных слов или выражений в языке. Лингвокультурные концепты обладают свойством полиапеллируемости, т.е. они могут быть представлены целым рядом языковых единиц и речевых выражений, тесно связанных с определенной культурой, отражающих ее ценности, представления, обычаи.

Исследуемый в статье концепт «Радость» обычно относят к эмотивным, репрезентирующим эмоции и чувства, что обусловило особый подход к нему, который предполагает интегративное исследование данной проблемы как с точки зрения когнитивной лингвистики, так и лингвокультурологии. К лингвокультурным следует отнести концепт «Радость» как мировоззренчески ориентированную смысловую

единицу, которая культурно маркирована, является продуктом коллективного мышления, хранится в сознании языковой личности и объективируется рядом средств языка.

В анализе концепта "Радость" важно учитывать эмотивный смысл, его лексическую выраженность, степень глубины и конкретизации, а также изменчивость в разных культурных и коммуникативных контекстах. Все это помогает лучше понять, как радость репрезентируется в текстах и как она связана с ментальной идентификацией в разных культурах и языках.

Радость является универсальным чувством, которое пересекает границы национальностей и культур. Она может быть вызвана различными событиями или причинами и проявляться в разных формах и выражениях. Описать радость может быть сложно, так как это очень субъективное и индивидуальное чувство, ей принадлежит множество характеристик и особенностей. Это положительное эмоциональное состояние, которое сопровождается чувством удовлетворения, счастья и восторга. Радость может быть кратковременной или продолжительной, она может быть вызвана достижением целей, успехами, приятными событиями, любовью, дружбой или просто моментами удовольствия.

Обратимся к языковой характеристике понятия «радость». В лексикографической статье «Словаря русского языка» С.И.Ожегова [4, с.569] зафиксированы следующие значения: Радость, ж. 1. Веселое чувство, ощущение большого душевного удовлетворения. 2. То, что вызывает такое чувство. 3. Какое-либо хорошее событие.

Важно рассмотреть, что выступает в качестве аксиологических культурных маркеров концепта «Радость». Прежде всего, это многообразие лексем, которые репрезентируют концепт в языке, степень их частотности. Исследование синонимических словарей позволило выделить синонимическую группу с доминантой «радость» – радость, восторг, отрада, радостность, веселье, развлечение, удовольствие, праздничное настроение, жизнерадостность, ликование, забава, торжество, эйфория, услада. Обращает внимание разнообразная природа лексем: существующие в системе языка ещё древнейшего периода (услада, забава, радость), современные (жизнерадостность) и заимствованные (эйфория).

Радость как «большое удовлетворение» выражается двумя существительными: современной лексемой «удовольствие» и устаревшей лексемой «услада». Лексеме «удовольствие» присущи два значения «чувство радости от приятных ощущений, переживаний, мыслей» и «забава, развлечение» [4, с. 735].

Значение «веселое настроение» репрезентируется:

1. Именами существительными: веселье, ликование, эйфория. Лексема «веселье», являясь доминантой ряда, имеет значение «беззаботно - радостное настроение, оживленное, выражающееся в склонности к забавам, смеху» [4, с. 69].

2. Глаголами: радоваться – «испытывать радость, предаваться радости» [4, с. 569] (центр поля); ликовать – «торжествовать, восторженно радоваться» [4, с. 286] (ближняя периферия).

3. Прилагательными: радостный – «полный радости, веселья, выражающий радость» [4, с. 569] (центр поля); ликующий – «полный безмерной радости» (ближняя периферия); праздничный – «радостный, счастливый и веселый».

Этимология русского корня «рад» имеет глубокие истоки: он произошел из старославянского языка и был унаследован русским языком в процессе его развития. С течением времени слово "радость" приобрело национальные особенности и характеристики, связанные с русским менталитетом и культурой. В русской лингвокультуре "радость" имеет более широкий смысл, чем просто положительное эмоциональное состояние. Оно может относиться не только к личным эмоциональным переживаниям, но и к радости за успехи и достижения других людей, к радости от событий в обществе.

В этимологическом словаре М. Фасмера «рад, рада, радо» понимается как охотный, то есть добровольный, совершающий что-либо по свободной воле [9, с.429]; в то же самое время внутренняя форма краткого прилагательного позволяет определить его как «готовый к благодетелю» [8, с. 309].

В рамках статьи мы намерены дать не только когнитивно-языковой анализ эмотивов радости, но и рассмотреть их в контексте художественного произведения, в частности поэзии А.А.Фета.

Семантическое поле «Радость» в стихотворениях А.А.Фета представляет разнообразие смыслов, которые либо имеют универсальный характер (счастье, восторг, удовольствие), либо являются индивидуальными особенностями (готовность, приятие), либо обуславливаются национальными и ментальными особенностями.

Когнитивно-семантическое поле концепта "Радость" многослойно и полиаспектно. В рамках этого поля в поэзии А.А.Фета можно выделить следующие уровни:

1. Социально-бытовой: включает в себя представления о радости в контексте обыденной жизни, социальных взаимодействий, семьи, дружбы, общения с природой.

*Это утро, радость эта,
Эта мощь и дня и света,
Этот синий свод,
Этот крик и вереницы,
Эти стаи, эти птицы,
Этот говор вод «Это утро, радость эта»*

Стихотворение кажется коротким всплеском радости при виде пробуждающейся природы. Для поэта «радость» ассоциируется с возможностью чувствовать природу, переживать волнующие моменты жизни. В произведении мы видим гамму чувств, которые вызвала в душе лирического героя весна. В контексте темы развивается идея о

том, что весна может разбудить прекрасное в любом человеческом сердце. Кроме того, автор в который раз утверждает красоту природы.

2.Познавательный-философский: связан с философскими исследованиями и размышлениями о природе радости, ее связи со смыслом жизни, пониманием счастья и добра.

Что за ночь! Прозрачный воздух скован;

Над землей клубится аромат.

О, теперь я счастлив, я взволнован,

О, теперь я высказаться рад! «Что за ночь! Прозрачный воздух скован»

Восторги, выраженные в первых строчках строфы, подчеркивают перемены в чувствах героя, прежде холодных и ироничных. В настоящем героя посетила любовь, он готов принять ее, что и выражает строка «О, теперь я высказаться рад!»

Как я следил за милою стопой!

Как платья милого мне радостен был шорох!

Как каждый мне предмет был безотчетно дорог,

Которого касались вы рукой!

«Признание»

Тема стихотворения – любовь, глубокое и тонкое чувство, когда шорох платья любимой доставляет радость, становится безотчетно дорогим и желанным. Лексема «радостен» вступает в антонимичные отношения с подтекстом стихотворения – «потерей возможности» слышать дорогой шорох. Тема любви получает в стихотворении сопричастность с трагичными воспоминаниями поэта о Марии Лазич. Для поэта образ любимой женщины на протяжении всей жизни являлся не только прекрасным и давно ушедшим идеалом, но и нравственным судьей его решений и действий.

Литературоведы утверждают, что лирику Фета нельзя понять вне Марии Лазич, удивительной девушки, любовь к которой поэт пронес через весь свой творческий путь. Именно эта любовь привнесла в жизнь поэта драму, и придала трагическое звучание многим стихотворениям.

3.Психологический: относится к эмоциональным и психологическим аспектам радости, таким как чувства удовлетворения, эйфории, эмоционального комфорта и благополучия.

Только встречу улыбку твою

Или взгляд уловлю твой отрадный, —

Не тебе песнь любви я пою,

А твоей красоте ненаглядной. «Только встречу улыбку твою...»

А.А.Фет – великий художник, «золотое звено, связующее красоту с истиною, золотой мост между философией и поэзией»[6, с.229]. Стихотворение – гимн отрадной красоте (отрадный – доставляющий удовольствие, приятный), поклонение женской красоте как самодостаточному явлению прекрасного в мире. По мнению поэта,

произведения искусства появляются на свет от чувства восхищения красотой и, соответственно, нуждаются в ней для вдохновения.

*О, как мне весело следовать
За пыльным дымом туч сквозных –
И рад я, что не может быть
Нечто вольней и легче их. «Когда вослед весенних бурь...»*

В данном отрывке поэт испытывает радость от чувства свободы, которое рождается как результат сопричастности миру природы, поражающей своей изменчивостью и непредсказуемостью.

*Как той порой отрадно мне
.....
Тонуть в небесной глубине
И погасать в ее огнях.*

Благодаря подобному слиянию природы и человека, при котором лирический герой как бы растворяется в природе, а природа окрашивается его настроениями и чувствами, Фета часто называют поэтом «мгновения».

4. Физиологический: связан с физиологическими реакциями и проявлениями радости, такими как улыбка, смех, прилив энергии и т. д.

*Везде разнообразною
Картиной занят взгляд,
Шумит толпою праздною
Народ, чему-то рад... «Уж верба вся пушистая...»*

Приход весны, пробуждение сил – вот тематика, которую обозначил в своём стихотворении поэт. Для Фета всегда было важно в строчках, посвящённых весне, передать ощущение от её прихода. На этом фоне мы видим народ, который рад весне, т.е. благодарен весне за пробуждение тайного и бодрого в человеческой душе, за прилив физических сил столь важных в тяжелом крестьянском труде.

5. Нравственно-этический: отражает этические и моральные аспекты радости, связанные с нравственными ценностями, справедливостью, добротой и благодарностью.

*Березы ждут. Их лист полупрозрачный
Застенчиво манит и тешит взор.
Они дрожат. Так деве новобрачной
И радостен и чужд ее убор «Еще майская ночь»*

Поэт дышит ароматами ночи, наслаждается её звуками. Он сопоставляет счастливый трепет березы, которую «венчает» свежая листва, и невесту в свадебном уборе. Свадебный убор для невесты «радостен», то есть желанен, непорочен и в то же время «чужд», т.е. вызывает опасение перед будущим. В этом слиянии несовместимого рождается истина переживаний поэта. В стихотворении явно ощутима тревога, не страх, а волнение перед новым, рожденное ощущением хрупкости прекрасного мира.

6.Этноментальный: относится к национальным и культурным особенностям восприятия и выражения радости, связанным с особенностями менталитета и культурой определенного народа.

*Сердце трепещет отрадно и больно,
Подняты очи, и руки воздеты.
Здесь на коленях я снова невольню,
Как и бывало, пред вами, поэты.*

.....

*С торжищ житейских, бесцветных и душных,
Видеть так радостно тонкие краски,
В радугах ваших, прозрачно-воздушных,
Неба родного мне чудятся ласки. «Поэтам»*

Тема анализируемого стихотворения – «исповедь» перед великими классиками, воспевание истинных талантов, способных вдохновлять на создание собственных шедевров. Автору «отрадно» – важно, необходимо – показать, что источником искусства часто является само искусство, гении литературы способны «окрылять дух» молодых и зрелых поэтов. Лирические строки воспринимаются «радостно», т.е. с чувством восторга перед волшебством поэтического слова.

Бесспорно, что стихотворения А.А.Фета отличаются особым стилем и художественной выразительностью. Они являются лирическими миниатюрами, где каждое слово и образ имеют вес и значимость. В них присутствует эффект замедленного действия, когда после первого прочтения они могут показаться простыми и доступными, но истинная глубина и философская значимость раскрываются лишь при более вдумчивом взгляде.

Такой эффект достигается за счет максимальной концентрации смысла и использования образов, которые могут иметь множество тонких оттенков и ассоциаций.

Чтение стихотворений Фета требует от читателя напряженной работы души и ума. Необходимо проникнуться атмосферой произведения, разгадать тонкие нюансы и символические значения, и в итоге почувствовать и осознать глубину мыслей, эмоций.

Выводы и заключение

Проведенный анализ показал, что в стихотворениях А.А.Фета чаще всего концепт «радость» воплощается через восприятие автора. Анализ позволил выявить: 1) главные когнитивно-семантические категории концепта «Радость»: внутреннее ощущение, чувство, причина, внешнее действие; 2) основные свойства и формы проявления концепта «Радость»: ощущение и чувство, приятность, удовлетворённость, весёлое настроение; внутреннее ощущение, чувство и внешнее действие; 3) метафорические модели концепта «Радость»: «радость – приятное событие» (или «радость – приятность»), «радость – удовлетворённость».

Состав репрезентантов чувства радости, формы и частота их употребления в поэтическом тексте зависят от художественно-концептуального объекта, от темы, композиции и жанра произведения, от индивидуальных свойств лирического героя, приписываемых ему писателем, от авторской интерпретации эмоций в созданной автором ситуации.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- 1.Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология: Ценностно-смысловое пространство языка / Н.Ф. Алефиренко. – М.: Флинта: Наука, 2010.
- 2.Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека / Н.Д. Арутюнова. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1998.
- 3.Кубрякова Е.С. Краткий словарь когнитивных терминов / Е.С. Кубрякова, В.З. Демьянков, Ю.Г. Панкрац, Л.Г. Лузина. – М., 1996. – 245 с.
- 4.Ожегов С.И. Словарь русского языка. Изд. 15 –е. – М.: Русский язык, 1984.
- 5.Олешков М.Ю. Дискурс, культура, ментальность: монография // Серия «Язык и дискурс». – Вып. 3. – Нижний Тагил: Нижнетагильская государственная социально-педагогическая академия, 2011. – 526 с
- 6.Пронченко С.М. Поэтонимосфера стихотворений А.А.Фета // Вестник Нижегородского университета. – 2017. –№ 5– с.229-235
- 7.Словарь синонимов русского языка: В 2 т. / Институт русского языка; Под ред. А. П. Евгеньевой. – Л.: Наука, 1970.
- 8.Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры / Ю.С. Степанов. – М.: Академический проект, 2001.
- 9.Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. В 4 т. Т.3. – 2-е изд., стер. – М.: Прогресс, 1987.
10. Фет А.А. Собрание сочинений в двух томах.Том 1 – М.: Художественная литература,1982.